

فارسی زبان کا آسان قاعدہ

مع
صفوة المصادر یا آمد نامہ

مؤلفہ
مولانا مشتاق احمد صاحب چرتھاؤلی رحمة اللہ علیہ

مکتبۃ البشری
کراچی - پاکستان



فَارِسی

زبان کا آسان قاعدہ

مع صفوة المصادر یا آمدنامہ

مولفہ

حضرت مولانا مشتاق احمد چرتھاوی رحمۃ اللہ علیہ



مکتبۃ البینۃ

کراچی - پاکستان

کتاب کا نام	:	فارسی زبان کا آسان قاعدہ
مؤلف	:	حضرت مولانا مشتاق احمد صاحب چرتھاؤلی رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَیْہِ
تعداد صفحات	:	۶۴
قیمت برائے قارئین	:	۲۵/- روپے
سن اشاعت	:	۱۴۲۹ھ/۲۰۰۸ء
ناشر	:	مکتبۃ البشری

چوہدری محمد علی چیرٹھیل ٹرسٹ (رجسٹرڈ)

Z-3، اوور سیز بنگلوز، گلستان جوہر، کراچی۔ پاکستان

فون نمبر : +92-21-7740738

فیکس نمبر : +92-21-4023113

ویب سائٹ : www.ibnabbasaisha.edu.pk

ای میل : al-bushra@cyber.net.pk

ملنے کا پتہ : مکتبۃ البشری، کراچی۔ پاکستان +92-321-2196170

مکتبۃ الحرمین، اردو بازار، لاہور۔ پاکستان +92-321-4399313

المصباح، ۱۶ اردو بازار لاہور 042-7124656- 7223210

بلک لینڈ، سٹی پلازہ کالج روڈ، راولپنڈی 051-5773341- 5557926

دارالخلاص، نزد قصبہ خوانی بازار پشاور 091-2567539

اور تمام مشہور کتب خانوں میں دستیاب ہے۔

فہرست کتاب

نمبر شمار	مضمون	صفحہ
۱	ابتدائی باتیں	۵
۲	سبق (۱) ماضی مطلق معروف	۷
۳	سبق (۲) ماضی مطلق مجہول	۸
۴	سبق (۳) ماضی قریب معروف	۱۰
۵	سبق (۴) ماضی قریب مجہول	۱۲
۶	سبق (۵) ماضی بعید معروف	۱۳
۷	سبق (۶) ماضی بعید مجہول	۱۵
۸	سبق (۷) ماضی احتمالی معروف	۱۶
۹	سبق (۸) ماضی احتمالی مجہول	۱۸
۱۰	سبق (۹) ماضی استمراری معروف	۲۰
۱۱	سبق (۱۰) ماضی استمراری مجہول	۲۱
۱۲	سبق (۱۱) ماضی تثنائی معروف	۲۳
۱۳	سبق (۱۲) ماضی تثنائی مجہول	۲۴
۱۴	سبق (۱۳) مضارع معروف	۲۵
۱۵	سبق (۱۴) مضارع مجہول	۲۷
۱۶	سبق (۱۵) حال معروف	۲۸

نمبر شمار	مضمون	صفحہ
۱۷	سبق (۱۶) حال مجہول	۲۹
۱۸	سبق (۱۷) مستقبل معروف	۳۱
۱۹	سبق (۱۸) مستقبل مجہول	۳۲
۲۰	سبق (۱۹) امر معروف	۳۳
۲۱	سبق (۲۰) امر مجہول	۳۵
۲۲	سبق (۲۱) نہی معروف و مجہول	۳۶
۲۳	سبق (۲۲) اسم فاعل، اسم مفعول	۳۷
۲۴	سبق (۲۳) صفوۃ المصادر یا آمد نامہ	۳۸
۲۵	سبق (۲۴) کتنی ایک سے سوتک	۵۷
۲۶	سبق (۲۵) مہینے اور دن	۵۸

بِسْمِہِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالٰی
حَامِدًا وَمُصَلِّیًّا وَمُسَلِّمًا

فارسی زبان کا قاعدہ

ابتدائی باتیں

وقت جو موجود ہے وہ ”حال“ ہے
فعل اپنا نام وہ پاجائے گا
جمع جس میں حال و استقبال ہو
”امر“ کیا ہے؟ چاہنا اک کام کا
جو کرے اک کام، ”فاعل“ اس کو جان
کلمہ سے کلمہ جو پیدا تم کرو
صیغہ نکلیں جس سے، ”مصدر“ اس کو جان
نون کو جب دور مصدر سے گیا
ماضی مطلق پہ جب آتا ہے است
بود جب ماضی پہ آیا اے سعید!
آئے جب ماضی پہ باشد اے ہام!
مل کے سے اول، ہو ماضی نا تمام
ماضی کے آخر میں ے آئے اگر
یاد رکھ ان دونوں ماضی کا اثر

گزرا ”ماضی“، آتا ”استقبال“ ہے
اس کے اندر جو زمانہ آئے گا
وہ ”مضارع“ ہوتا ہے اے نیک نحو!
منع کرنا ”نہی“ ہے اے باصفا!
فعل واقع جس پہ ہو، ”مفعول“ مان
”اشتقاق“ اس کا ہے نام اے نیک نحو!
اس کے آخر دُن ہو یا تَن اے جوان!
”ماضی مطلق“ کا صیغہ بن گیا
ہنتی ہے ”ماضی قریب“ اے حق پرست!
یاد رکھ وہ بن گئی ”ماضی بعید“
”احتمالی“ اور ”ہکایت“ ہوئے نام
جو ہے ”استمراری“ نزد خاص و عام
ہو ”تمنائی“ بلا خوف و خطر
ہوویں مستعمل بجائے یک و گر

ہے یہ ”مستقبل“ بنانے کا طریق
 پر ”مضارع“ کا نہیں اے با وفا!
 ہاں پتہ آخر کا ہے یہ یاد رکھ
 گر بنانا ”حال“ چاہے اے انہی!
 ”امر حاضر“ کا سنو اب قاعدا
 بے بھی آجاتی ہے زائد امر پر
 بے کے بدلے امر پر گریم آئے
 ”اسم فاعل“ کا بنانا ہو اگر
 ہائے ہوز ماضی مطلق پہ لا
 ”اسم مفعول“ اس طرح بن جائے گا

ان ضروری قاعدوں کو یاد کر
 اور خدا کی یاد سے دل شاد کر

حکمت زبر، زیر، پیش کو کہتے ہیں، ضمتہ پیش اور مضموم پیش والا حرف، فتح زبر اور مفتوح زبر والا حرف، کسرہ زیر اور مکسور زبر والا حرف، غائب وہ ہے جو موجود نہ ہو، حاضر وہ ہے جس سے بات کی جائے، متکلم خود بات کرنے والا۔

مذکر نر اور مؤنث مادہ کو کہتے ہیں، واحد ایک اور جمع ایک سے زیادہ، صیغہ لفظ کو بولتے ہیں۔

صیغے چھ ہیں:

(۱) واحد غائب (۲) جمع غائب (۳) واحد حاضر
 (۴) جمع حاضر (۵) واحد متکلم (۶) جمع متکلم

سبق (۱)

فعل ماضی کی چھ قسمیں ہیں

۱۔ ماضی مطلق	۲۔ ماضی قریب	۳۔ ماضی بعید
۴۔ ماضی احتمالی	۵۔ ماضی استمراری	۶۔ ماضی تمنائی

ماضی مطلق معروف

نوں کو جب دور مصدر سے کیا	”ماضی مطلق“ کا صیغہ بن گیا	
آورد	لایا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردند	لائے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردی	لایا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردید	لائے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردم	لایا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردیم	لائے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

- (۱) ماضی مطلق معروف کی گردان بغیر معنی کے پڑھو۔
- (۲) ماضی مطلق بنانے کا کیا طریقہ ہے؟ (۳) واحد حاضر کے آخر میں کونسا حرف ہے؟
- (۴) واحد متکلم کے آخر کا حرف بتاؤ۔ (۵) جمع حاضر کے آخر میں کونسا حرف ہے؟
- (۶) جمع غائب کی پہچان بتاؤ۔ (۷) آوردی، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی کے بتاؤ۔
- (۸) جمع متکلم کے آخر کا حرف بتاؤ۔

لغات

نوشید	خورد	استاد	نشست	رفت	آمد
پیا	کھایا	کھڑا ہوا	بیٹھا	گیا	آیا

مشق

نوشیدند	خوردیم	رفتی	آمد
انہوں نے پیا	ہم نے کھایا	تو گیا	میں آیا
آمدی	رفتم	استادم	نشستید
تو آیا	ہم گئے	میں کھڑا ہوا	تم بیٹھے

اردو میں ترجمہ کرو

خوردم	نشستی	آمدید	رفتم	استادند
نوشیدیم	خورد	رفتند	استادی	نشستیم

فارسی میں ترجمہ کرو

میں نے کھایا	تم نے پیا	وہ کئی آدمی آئے	ہم آئے
تو بیٹھا	وہ کھڑے ہوئے	میں نے پیا	تم نے کھایا

سبق (۲)

ماضی مطلق مجہول

آوردہ شد	لایا گیا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ شدند	لائے گئے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب

آوردہ شدی	لایا گیا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ شدید	لائے گئے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ شدم	لایا میں گیا ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ شدیم	لائے گئے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

- (۱) ماضی مطلق مجہول کی گردان بغیر معنی کے پڑھو۔
- (۲) ماضی مطلق معروف و مجہول میں کیا فرق ہے؟
- (۳) وہ کئی آدمی لائے گئے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۴) آوردہ شدم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) تم کئی آدمی لائے گئے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۶) نوشت سے ماضی مطلق مجہول بناؤ۔
- (۷) آوردہ شد، کی پوری گردان پڑھو۔
- (۸) ہم لائے گئے، اس کی فارسی بناؤ۔

لغات

آزمود	آمرزید	آزاید	برداشت
آزمایا	بخشا	ستایا	اٹھایا

مشق

آزمودہ شدی	تو آزمایا گیا۔	آمرزیدہ شدیم	ہم بخشے گئے۔
آزایدہ شدند	وہ کئی آدمی ستائے گئے۔	برداشتہ شدم	میں اٹھایا گیا۔
آزمودہ شدید	تم آزمائے گئے۔	آمرزیدہ شد	وہ بخشا گیا۔

اردو میں ترجمہ کرو

آمرزیدہ شُدم۔ آزمودہ شُدمند۔ آزاریدہ شُدی۔ برداشتہ شُدم
آزمودہ شُدم۔ آزاریدہ شُدم۔ آمرزیدہ شُدید۔

فارسی میں ترجمہ کرو

میں آزمایا گیا۔ تم ستائے گئے۔ وہ اُٹھائے گئے۔
تو بخشا گیا۔ ہم اُٹھائے گئے۔ وہ ستایا گیا۔

سبق (۳)

ماضی قریب معروف

ماضی مطلق پہ جب آتا ہے است بنتی ہے ”ماضی قریب“ اے حق پرست!

آوردہ است	لایا ہے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ اند	لائے ہیں وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ ای	لایا ہے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ آید	لائے ہوں تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ آم	لایا ہوں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ ایم	لائے ہیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی قریب معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی قریب کس طرح بنائی گئی؟

(۳) تولایا ہے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) آورده ام، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۵) وہ کئی آدمی لائے ہیں، اس کی فارسی بناؤ۔

(۶) آورده ایم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۷) تم لائے ہو، اس کی فارسی بناؤ۔

(۸) آورده ای، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

لغات

خَوَاند	نَوِشت	اَفَلَنَد	اَوِیخت	اَمِیخت	تَرَسید
پڑھا	لکھا	ڈالا	لٹکایا	ملایا	ڈرا

مشق

خَوَاندہ آی	تو نے پڑھا ہے۔	نوشته ام	میں نے لکھا ہے۔
اَفَلَنَدہ اند	انھوں نے ڈالا ہے۔	اَوِیختہ ایم	ہم نے لٹکایا ہے۔
اَمِیختہ اید	تم نے ملایا ہے۔	تَرَسیدہ است	وہ ڈرا ہے۔

اردو میں ترجمہ کرو

خواندہ ایم	نوشته ای	اَفَلَنَدہ ایم	اَوِیختہ است
آمیختہ اند	ترسیدہ ای	خواندہ اند	نوشته اید

فارسی میں ترجمہ کرو

انھوں نے پڑھا ہے۔	ہم نے لکھا ہے۔	تم نے لٹکایا ہے۔	میں نے بلایا ہے۔
وہ ڈرا ہے۔	میں نے لکھا ہے۔	تو نے پڑھا ہے۔	ہم نے بلایا ہے۔

سبق (۴)

ماضی قریب مجہول

صیغہ واحد غائب	لایا گیا ہے وہ ایک آدمی	آوردہ شدہ است
صیغہ جمع غائب	لائے گئے ہیں وہ کئی آدمی	آوردہ شدہ اند
صیغہ واحد حاضر	لایا گیا ہے تو ایک آدمی	آوردہ شدہ ای
صیغہ جمع حاضر	لائے گئے ہیں ہو تم کئی آدمی	آوردہ شدہ اید
صیغہ واحد متکلم	لایا گیا ہوں میں ایک آدمی	آوردہ شدہ ام
صیغہ جمع متکلم	لائے گئے ہیں ہم کئی آدمی	آوردہ شدہ ایم

سوالات

- (۱) ماضی قریب مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) ماضی قریب معروف سے مجہول کس طرح بنائی گئی؟
- (۳) میں لایا گیا ہوں، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۴) آوردہ شدہ اید، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) وہ آدمی لایا گیا ہے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۶) آوردہ شدہ ایم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۷) وہ آدمی لائے گئے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۸) آوردہ شدہ ای، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

لغات

بخشید	پڑسید	کُشاد	بَسَتْ
بخشا	پوچھا	کھولا	باندھا

مشق

بستہ شدہ اند	وہ باندھے گئے ہیں۔	کشادہ شدہ ایم	ہم کھولے گئے ہیں۔
پُرسیدہ شدہ ای	تو پوچھا گیا ہے۔	بخشیدہ شدہ ام	میں بخشا گیا ہوں۔
کشادہ شدہ است	وہ کھولا گیا ہے۔	بستہ شدہ اید	تم باندھے گئے ہو۔

اردو میں ترجمہ کرو

کشادہ شدہ ام بستہ شدہ ای پُرسیدہ شدہ ایم بخشیدہ شدہ اند
پُرسیدہ شدہ ای کشادہ شدہ اند بستہ شدہ است

فارسی میں ترجمہ کرو

میں باندھا گیا ہوں۔ تم کھولے گئے ہو۔ تو بخشا گیا ہے۔
وہ پوچھے گئے ہیں۔ ہم بخشے گئے ہیں۔ وہ کھولا گیا ہے۔

سبق (۵)

ماضی بعید معروف

بود جب ماضی پہ آیا اے سعید! یاد رکھ وہ بن گئی ”ماضی بعید“

آوردہ بود	لایا تھا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ بودند	لائے تھے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ بودی	لایا تھا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ بودید	لائے تھے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ بودند	لایا تھا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم

آوردہ بودیم لائے تھے ہم کئی آدمی صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی بعید معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی بعید کس طرح بنائی گئی ماضی مطلق سے؟

(۳) تولایا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) آوردہ بودم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

(۵) وہ کئی آدمی لائے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۶) رفت سے ماضی بعید کی گردان پڑھو۔

(۷) تم لائے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۸) برداشت سے ماضی بعید کی گردان پڑھو۔

لغات

اُنْدیشید	اُنْداخت	جُست	پذیرفت	چَشید	چُخت
سوچا	پھینکا	ڈھونڈا	قبول کیا	چکھا	پکایا

مشق

چُختے بودی	تو نے پکایا تھا۔	پذیرفته بودید	تم نے قبول کیا تھا۔
چَشیده بودم	میں نے چکھا تھا۔	جُستہ بودند	انہوں نے ڈھونڈا تھا۔
اُنْداختہ بودیم	ہم نے ڈالا تھا۔	اُنْدیشیده بودی	تو نے سوچا تھا۔

اردو میں ترجمہ کرو

پختہ بودم	چشیدہ بودی	پذیرفته بودیم	جستہ بودید
پختہ بود	اندیشیدہ بودم	اندوختہ بودی	

فارسی میں ترجمہ کرو

ہم نے پکایا تھا۔ تم نے کھایا تھا۔ اُنھوں نے چکھا تھا۔
تو نے قبول کیا تھا۔ میں نے ڈھونڈا تھا۔ تو نے جمع کیا تھا۔

سبق (۶)

ماضی بعید مجہول

آوردہ شدہ بود	لایا گیا تھا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ شدہ بودند	لائے گئے تھے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ شدہ بودی	لایا گیا تھا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ شدہ بودید	لائے گئے تھے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ شدہ بودم	لایا گیا تھا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ شدہ بودیم	لائے گئے تھے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی بعید مجہول کی گردان بغیر معنی پڑھو۔

(۲) ماضی بعید مجہول کس طرح بنائی گئی؟

(۳) تولایا گیا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) آوردہ شدہ بودم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۵) پرورد سے ماضی بعید مجہول پڑھو۔

(۶) آوردہ شدہ بود، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۷) تم لائے گئے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۸) آورده شدہ بودیم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

لغات

دانت	پرورد	خواست	داد
جانا	پالا	چاہا	دیا

مشق

دانتہ شدہ بودی	تو جانا گیا تھا۔	پروردہ شدہ بودم	میں پالا گیا تھا۔
خواستہ شدہ بودید	تم چاہے گئے تھے۔	دادہ شدہ بودند	وہ دیئے گئے تھے۔
دانتہ شدہ بودیم	ہم جانے گئے تھے۔		

اردو میں ترجمہ کرو

پروردہ شدہ بودی	دانتہ شدہ بودم	خواستہ شدہ بودند
دادہ شدہ بودید	پروردہ شدہ بودیم	دانتہ شدہ بود

فارسی میں ترجمہ کرو

میں پالا گیا تھا۔	تم چاہے گئے تھے۔	وہ دیا گیا تھا۔
تو جانا گیا تھا۔	ہم دیئے گئے تھے۔	تم پالے گئے تھے۔

سبق (۷)

ماضی احتمالی معروف

آئے جب ماضی پہ باشد اے ہمام ”احتمالی“ اور ”ہکتیہ“ ہوئے نام

آوردہ باشد	لایا ہوگا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ باشند	لائے ہوں گے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ باشی	لایا ہوگا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ باشید	لائے ہو گے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ باشم	لایا ہوں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ باشیم	لائے ہوں گے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی احتمالی معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی احتمالی کس طرح بنائی گئی؟

(۳) تو لایا ہوں گا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) پرورد سے ماضی احتمالی معروف پڑھو۔

(۵) آوردہ باشید، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۶) ہم لائے ہوں گے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۷) برید سے ماضی احتمالی معروف پڑھو۔

(۸) آوردہ باشی، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی پڑھو۔

لغات

آغازید	تراشید	پاشید	فہمید	خندید	دزدید
شروع کیا	چھیلا	چھڑکا	سمجھا	ہنسا	چُرایا

مشق

آغازیدہ باشی	تو نے شروع کیا ہوگا۔	پاشیدہ باشم	میں نے چھڑکا ہوگا۔
--------------	----------------------	-------------	--------------------

فہمیدہ باشید	تم سمجھے ہو گئے۔	خندہ باشیم	ہم ہنسے ہوں گے۔
تراشیدہ باشند	انہوں نے چھیلا ہوگا۔	دزدیدہ باشد	اُس نے چُرایا ہوگا۔

اردو میں ترجمہ کرو

فہمیدہ باشیم	پاشیدہ باشی	خندیدہ باشید	دزدیدہ باشند
آغازیدہ باشیم	فہمیدہ باشد	تراشیدہ باشی	دزدیدہ باشد

فارسی میں ترجمہ کرو

ہم نے شروع کیا ہوگا۔ میں ہنسا ہوں گا۔ تو نے چُرایا ہوگا۔ انہوں نے سمجھا ہوگا۔
اس نے چھڑکا ہوگا۔ ہم نے چھیلا ہوگا۔ تم ہنسے ہو گے۔ میں نے شروع کیا ہوگا۔

سبق (۸)

ماضی احتمالی مجہول

آوردہ شدہ باشد	لایا گیا ہوگا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ شدہ باشند	لائے گئے ہوں گے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ شدہ باشی	لایا گیا ہوگا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ شدہ باشید	لائے گئے ہو گے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ شدہ باشیم	لایا گیا ہوں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ شدہ باشیم	لائے گئے ہوں گے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی احتمالی مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو؟

- (۲) ماضی احتمالی مجہول کس طرح بنائی گئی؟
 (۳) پرورد سے ماضی احتمالی مجہول پڑھو۔
 (۴) تولائے گئے ہوں گے، اس کی فارسی بناؤ۔
 (۵) آوردہ باشم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
 (۶) تولایا گیا ہوگا، اس کی فارسی بناؤ۔
 (۷) آوردہ شدہ باشد، کیا صیغہ ہے؟
 (۸) ہم لائے گئے ہوں گے، اس کی فارسی بناؤ۔

لغات

شناخت	ستود	طلبید	فرستاد
پہچانا	تعریف کی	بلایا	بھیجا

مشق

شناختہ شدہ باشند وہ پہچانے گئے ہوں گے۔	ستودہ شدہ باشی تو تعریف کیا گیا ہوگا۔
طلبیدہ شدہ باشم میں بلایا گیا ہوں گا۔	فرستادہ شدہ باشید تم بھیجے گئے ہو گے۔
شناختہ شدہ باشم ہم پہچانے گئے ہوں گے۔	

اردو میں ترجمہ کرو

شناختہ شدہ باشد	فرستادہ شدہ باشند	ستودہ شدہ باشم
طلبیدہ شدہ باشی	شناختہ شدہ باشم	فرستادہ شدہ باشی

فارسی میں ترجمہ کرو

میں پہچانا گیا ہوں۔	تم بلائے گئے ہو گے۔	وہ تعریف کئے گئے ہوں گے۔
ہم بلائے گئے ہوں گے۔	تو بھیجا گیا ہوگا۔	وہ پہچانا گیا ہوگا۔

سبق (۹)

ماضی استمراری معروف

مل کے مے اول ہو ماضی نا تمام جو ہے ”استمراری“ نزد خاص و عام

مے آوَر دُ	لاتا تھا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
مے آوَر دُنْد	لاتے تھے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
مے آوَر دِی	لاتا تھا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
مے آوَر دِید	لاتے تھے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
مے آوَر دَم	لاتا تھا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
مے آوَر دِئِم	لاتے تھے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی استمراری معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی استمراری کس طرح بنائی گئی؟

(۳) میں لاتا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) چُنْت سے ماضی استمراری بناؤ۔

(۵) تو لاتا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۶) می آوردم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

(۷) وہ کئی آدمی لاتے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۸) مے آوَر دُ، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

لغات

بُرو	بُرید	پسندید	برخواست	پیچید	پیود
لے گیا	کاٹا	پسند کیا	اُٹھا	لیپٹا	نپا

مشق

مے بُروند	وہ لے جاتے تھے۔	مے بریدم	میں کاٹا تھا۔
مے پسندیدی	تو پسند کرتا تھا۔	مے برخاستیم	ہم اٹھتے تھے۔
مے پیچیدید	تم لپیٹتے تھے۔	مے پیودند	وہ ناپتے تھے۔

اردو میں ترجمہ کرو

مے پسندیدم مے بردی مے بریدم مے پیودند
مے برخاستند مے پیودم مے پیچید

فارسی میں ترجمہ کرو

تم اٹھتے تھے۔ ہم لے جاتے تھے۔ تو کاٹا تھا۔ میں پسند کرتا تھا۔
وہ لے جاتے تھے۔ ہم ناپتے تھے۔ تو لپیٹتا تھا۔

سبق (۱۰)

ماضی استمراری مجہول

آوردہ مے شد لایا جاتا تھا وہ ایک آدمی صیغہ واحد غائب
آوردہ مے شدند لائے جاتے تھے وہ کئی آدمی صیغہ جمع غائب
آوردہ مے شدی لایا جاتے تھے تو ایک آدمی صیغہ واحد حاضر
آوردہ مے شدید لائے جاتے تھے تم کئی آدمی صیغہ جمع حاضر
آوردہ مے شدم لایا جاتا تھا میں ایک آدمی صیغہ واحد متکلم
آوردہ مے شدیدم لائے جاتے تھے ہم کئی آدمی صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی استمراری مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی استمراری مجہول کس طرح بنائی گئی؟

(۳) تم لائے جاتے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) آورده مے شدم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۵) پرورد سے ماضی استمراری مجہول پڑھو۔

(۶) تولایا جاتا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۷) آورده مے شدند، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۸) ہم لائے جاتے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

لغات

سُپرد	زَد	رسانید	دِید
سونپا	مارا	پہنچایا	دیکھا

مشق

دِیدہ مے شدی	تو دیکھا جاتا تھا۔	رسانیدہ مے شدیم	ہم پہنچائے جاتے تھے۔
زَدہ مے شدید	تم مارے جاتے تھے۔	سُپردہ مے شدم	میں سونپا جاتا تھا۔

اردو میں ترجمہ کرو

زده مے شدیم دیدہ مے شدم سپردہ مے شدید

رسانیدہ مے شدی سپردہ مے شدند زده مے شد

فارسی میں ترجمہ کرو

میں مارا جاتا تھا۔ ہم سپرد کیے جاتے تھے۔ وہ پہنچائے جاتے تھے۔

تو مارا جاتا تھا۔ تم پہنچائے جاتے تھے۔ وہ سونپا جاتا تھا۔

سبق (۱۱)

ماضی تمنائی معروف

ماضی کے آخر میں ے آئے اگر ہو ”تمنائی“ بلا خوف و خطر

آوردے کیا اچھا ہوتا! کہ لاتا وہ ایک آدمی۔ صیغہ واحد غائب

آوردندے کیا اچھا ہوتا! کہ لاتے وہ کئی آدمی۔ صیغہ جمع غائب

آوردے کیا اچھا ہوتا! کہ لاتا تو ایک آدمی۔ صیغہ واحد حاضر

سوالات

(۱) ماضی تمنائی کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی تمنائی کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پروردے سے ماضی تمنائی معروف پڑھو۔

(۴) آوردندے، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۵) کیا اچھا ہوتا! کہ میں لاتا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۶) آوردے، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

لغات

فروخت	گرد	کاشت
بیچا	کیا	بویا

مشق

فروختے	کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بیچتا۔	گردے	کیا اچھا ہوتا! کہ میں کرتا۔
کاشتندے	کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بوتے۔	کردے	کیا اچھا ہوتا! کہ وہ کرتا۔

اردو میں ترجمہ کرو

فروختے گردندے گاشٹے گردے فروختندے گاشٹے
فارسی میں ترجمہ کرو

کیا اچھا ہوتا! کہ میں کرتا۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بوتے۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بیچتے۔
کیا اچھا ہوتا! کہ میں ہوتا۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ کرتا۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بیچتا۔

سبق (۱۲)

ماضی تمنائی مجہول

آوردہ شدے کیا اچھا ہوتا! کہ لایا جاتا وہ ایک آدمی۔ صیغہ واحد غائب
آوردہ شدندے کیا اچھا ہوتا! کہ لایا جاتے وہ کئی آدمی۔ صیغہ جمع غائب
آوردہ شدے کیا اچھا ہوتا! کہ لایا جاتا تو ایک آدمی۔ صیغہ واحد حاضر

سوالات

- (۱) ماضی تمنائی مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) کیا اچھا ہوتا! کہ میں لایا جاتا۔ اس کی فارسی بناؤ۔
- (۳) پروردے ماضی تمنائی مجہول پڑھو۔
- (۴) کیا اچھا ہوتا! کہ وہ لایا جاتا۔ اس کی فارسی بناؤ۔
- (۵) آوردہ شدندے، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔
- (۶) گردے ماضی تمنائی مجہول پڑھو۔

لغات

گذاشت	کشت	گرفت	یافت
چھوڑا	مارا	پکڑا	پایا

مشق

گُشتہ شدندے، کیا اچھا ہوتا! کہ وہ مار ڈالے جاتے۔

گُذاشتہ شدے، کیا اچھا ہوتا! کہ میں چھوڑا جاتا۔

گرفتہ شدے، کیا اچھا ہوتا! کہ وہ پکڑا جاتا۔

یافتہ شدندے، کیا اچھا ہوتا! کہ وہ پائے جاتے۔

اردو میں ترجمہ کرو

یافتہ شدے گُذاشتہ شدے گرفتہ شدندے

فارسی میں ترجمہ کرو

کیا اچھا ہوتا! کہ میں بخشا جاتا۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ پکڑا جاتا۔

کیا اچھا ہوتا! کہ وہ پائے جاتے۔ کیا اچھا ہوتا! کہ میں پوچھا جاتا۔

سبق (۱۳)

مضارع معروف

پر ”مضارع“ کا نہیں اے با وفا! کوئی مستحکم قیاسی قاعدا

ہاں پتہ آخر کا ہے یہ یاد کر دال ساکن اس کے اول ہو زبر

آورد لائے وہ ایک آدمی صیغہ واحد غائب

آورند لائیں وہ کئی آدمی صیغہ جمع غائب

آوری لائے تو ایک آدمی صیغہ واحد حاضر

آورید لائے تم کئی آدمی صیغہ جمع حاضر

آوَرَم	لاؤں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوَرِیم	لائیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

- (۱) مضارع معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) مضارع معروف کی پہچان کیا ہے؟
- (۳) میں لائوں، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۴) پرورد سے مضارع معروف کی گردان پڑھو۔
- (۵) آورید، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۶) وہ کئی آدمی لائیں، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

رَوَند	وہ کئی آدمی جائیں۔	نَشِیْنَد	وہ ایک آدمی بیٹھے۔
خُوَرَم	میں کھاؤں۔	اَفْکَنِی	تو ڈالے۔
خَوَانِیم	ہم پڑھیں۔	اَوَیْسِید	تم لکھو۔

اردو میں ترجمہ کرو

نشینی	خواند	نشینم	ترسیم	افکنید	آئند
-------	-------	-------	-------	--------	------

فارسی میں ترجمہ کرو

میں بیٹھوں۔	وہ کئی آدمی ڈالیں۔	تم کھاؤ۔	تو لکھے۔
ہم جائیں۔	وہ پڑھے۔	میں لکھوں۔	وہ بیٹھیں۔

سبق (۱۴)

مضارع مجہول

آوردہ شود	لایا جائے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ شوند	لائے جائیں وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ شوی	لایا جائے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ شوید	لائے جاؤ تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ شوم	لایا جاؤں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ شویم	لائے جائیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) مضارع مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) مضارع مجہول کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پرورد سے مضارع مجہول بناؤ۔

(۴) تولایا جائے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۵) آوردہ شوم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

(۶) وہ لائے جائیں، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

آزمودہ شوی	تو آزمایا جائے۔	آمرزیدہ شوم	میں بخشا جاؤں۔
آزاریدہ شوید	تم ستائے جاؤ۔	پرسیدہ شویم	ہم پوچھے جائیں۔
بخشیدہ شوند	وہ بخشے جائیں۔	کشودہ شود	وہ کھولا جائے۔
شناختہ شوید	تم پہچانے جاؤ۔		

اردو میں ترجمہ کرو

آمرزیدہ شوم	نرسیدہ شوی	آزاریدہ شوند
شناختہ شود	رسانیدہ شوم	آزمودہ شوید

فارسی میں ترجمہ کرو

میں پوچھا جاؤں۔	تم بخشے جاؤ۔	وہ سب آزمائے جائیں۔
ہم کھولے جائیں۔	تو بخشا جائے۔	وہ ستایا جائے۔

سبق (۱۵)

حال معروف

گر بنانا ”حال“ چاہے اے انہی! ی مضارع پر لگادے یا ہی

می آورد	لاتا ہے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
می آورند	لاتے ہیں وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
می آوری	لاتا ہے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
می آورید	لاتے ہو تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
می آورم	لاتا ہوں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
می آوریم	لاتے ہیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) حال معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) حال معروف کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پرورد سے حال معروف بناؤ۔

(۴) تم لاتے ہو، اس کی فارسی بناؤ۔

(۵) مے آوریم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

(۶) لاتے ہیں وہ کئی آدمی، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

نہی خواند	وہ پڑھتا ہے۔	مے نویسی	تو لکھتا ہے۔
ہمی ترسیم	میں ڈرتا ہوں۔	مے افگند	تم ڈالتے ہو۔
ہمی آویزند	وہ لٹکاتے ہیں۔	می آمیزیم	ہم ملاتے ہیں۔

اردو میں ترجمہ کرو

ہے افگند می ترسی مے آویزم ہی نویسد می افگند می خوانند

فارسی میں ترجمہ کرو

تم پڑھتے ہو۔ میں لکھتا ہوں۔ وہ ڈالتے ہیں۔ ہم ڈرتے ہیں۔
تو لٹکاتا ہے۔ وہ بلاتا۔

سبق (۱۶)

حال مجہول

آوردہ می شود لایا جاتا ہے وہ ایک آدمی صیغہ واحد غائب
آوردہ می شوند لائے جاتے ہیں وہ کئی آدمی صیغہ جمع غائب
آوردہ می شوی لایا جاتا ہے تو ایک آدمی صیغہ واحد حاضر

آوردہ می شوید	لائے جاتے ہو تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ می شوم	لایا جاتا ہوں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ می شویم	لائے جاتے ہیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) حال مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) حال مجہول کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پرورد سے حال مجہول پڑھو۔

(۴) ہم لائے جاتے ہیں، اس کی فارسی بناؤ۔

(۵) آوردہ می شوی، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۶) تم لائے جاتے ہو، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

دَآرستہ می شود	وہ جانا جاتا ہے۔	پَروردہ می شوی	تو پالا جاتا ہے۔
آزمودہ می شوند	وہ آزمائے جاتے ہیں۔	دادہ می شوم	میں دیا جاتا ہوں۔
خواستہ می شوید	تم چاہے جاتے ہو۔	پرسیدہ می شویم	ہم پوچھے جاتے ہیں۔

اردو میں ترجمہ کرو

پروردہ می شوم دادہ می شوند بستہ می شوید

کشادہ می شویم پرسیدہ می شوی دیدہ می شوید

فارسی میں ترجمہ کرو

میں باندھا جاتا ہوں۔ تم کھولے جاتے ہو۔ ہم پالے جاتے ہیں۔

وہ دیکھے جاتے ہیں۔ تو آزمایا جاتا ہے۔ وہ پالا جاتا ہے۔

سبق (۱۷)

مستقبل معروف

ہے یہ ”مستقبل“ بنانے کا طریق ماضی پر خواہد لگا دے اے رفتی!

خواہد آوزد	لائے گا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
خواہند آوزد	لائیں گے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
خواہی آوزد	لائے گا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
خواہید آوزد	لاؤ گے تم سب آدمی	صیغہ جمع حاضر
خواہم آوزد	لاؤں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
خواہیم آوزد	لائیں گے ہم سب آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) مستقبل معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) مستقبل معروف کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پرورد سے مستقبل معروف پڑھو۔

(۴) خواہم آورد، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۵) تم لاؤ گے، اس کی فارسی بتاؤ۔

(۶) خواہی آورد، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

مشق

خواہد بُرد	وہ لے جائے گا۔	خواہم آند وخت	میں جمع کروں گا۔
خواہی ترسید	تو ڈرے گا۔	خواہند جست	وہ ڈھونڈیں گے۔

خواہید پذیرفت	تم قبول کرو گے۔	خواہیم بچت	ہم پکائیں گے۔
---------------	-----------------	------------	---------------

اردو میں ترجمہ کرو

خواہیم بخت خواہید اندوخت خواہیم ترسید خواہی پذیرفت

خواہند بڑو خواہد بخت

فارسی میں ترجمہ کرو

تم جمع کرو گے۔ وہ پکائیں گے۔ میں لے جاؤں گا۔

تو ڈھونڈے گا۔ ہم قبول کریں گے۔ وہ ڈرے گا۔

سبق (۱۸)

مستقبل مجہول

آوردہ خواہد شد	لایا جائے گا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ خواہند شد	لائے جائیں گے وہ سب آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ خواہی شد	لایا جائے گا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ خواہید شد	لائے جاؤ گے تم سب آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ خواہم شد	لایا جاؤں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ خواہیم شد	لائے جائیں گے ہم سب آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) مستقبل مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) مستقبل مجہول کس طرح بنائی گئی؟

- (۳) پرورد سے مستقبل مجہول پڑھو۔
 (۴) تم لائے جاؤ گے، اس کی فارسی بناؤ۔
 (۵) آورده خواہند شد، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
 (۶) میں لایا جاؤں گا، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

رسانیدہ خواہند شد	وہ پہنچایا جائے گا۔	نُپُردہ خواہی شد	تو سونپا جائے گا۔
زَدَہ خواہند شد	وہ مارے جائیں گے۔	شناختہ خواہم شد	میں پہچانا جاؤں گا۔
سُتُوَدَہ خواہید شد	تم تعریف کیے جاؤں گے۔	طلبیدہ خواہم شد	ہم بلائے جائیں گے۔

اردو میں ترجمہ کرو

سُتُوَدَہ خواہند شد زَدَہ خواہید شد طلبیدہ خواہم
 شناختہ خواہی شد سُتُوَدَہ خواہیم شد نُپُردہ خواہی شد

فارسی میں ترجمہ کرو

ہم مارے جائیں گے۔ تم پہچانے جاؤ گے۔ وہ تعریف کیے جائیں گے۔
 میں پہنچایا جاؤں گا۔ وہ سونپا جائے گا۔ تو بلایا جائے گا۔

سبق (۱۹)

امر معروف

”اُمُر حاضر“ کا سنو اب قاعدہ حرف آخر دو مضارع سے گرا
 بے بھی آجاتی ہے زاید امر پر بر، ہر، شکن، شکن، گذر، بگذر
 لے امر غائب و مکمل کے صیغے مضارع پر لفظ ”باید کہ“ لگانے سے بنتے ہیں۔

باید کہ بیارو	چاہیے کہ لائے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
باید کہ بیارند	چاہیے کہ لائیں وہ سب آدمی	صیغہ جمع غائب
بیار	لاؤ ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
بیارید	لاؤ تم سب آدمی	صیغہ جمع حاضر
باید کہ بیارم	چاہیے کہ لائوں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
باید کہ بیاریم	چاہیے کہ لائیں ہم سب آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

- (۱) امر معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) امر معروف کس طرح بنایا گیا؟
- (۳) پرورد سے امر معروف پڑھو۔
- (۴) بیار، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) ہم لائیں، اس کی فارسی بتاؤ۔
- (۶) بیارید، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

مشق

باید کہ بخواند	چاہیے کہ وہ پڑھے۔	بیفکرین	تو ڈال۔
باید کہ بخوبیند	چاہیے کہ وہ ڈھونڈیں۔	بیانید	تم آؤ۔
باید کہ بنویسم	چاہیے کہ میں لکھوں۔	باید کہ بنزیریم	چاہیے کہ ہم قبول کریں۔

اردو میں ترجمہ کرو

بخواں	بنویسد	باید کہ بخورند	باید کہ بنشیند
باید کہ بردم	پیامیز	باید کہ بیفکرم	

فارسی میں ترجمہ کرو

چاہیے کہ ہم ڈھونڈیں۔ تم جمع کرو۔ چاہیے کہ میں پیوں۔
چاہیے کہ وہ کھائے۔ چاہیے کہ ہم پکائیں۔ چاہیے کہ ہم ڈالیں۔

سبق (۲۰)

امر مجہول

باید کہ آوردہ شود	چاہیے کہ لایا جائے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
باید کہ آوردہ شوند	چاہیے کہ لائے جائیں وہ سب آدمی	صیغہ جمع غائب
بیاوردہ شو	لایا جائے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
بیاوردہ شوند	لائے جاؤ تم سب آدمی	صیغہ جمع حاضر
باید کہ آوردہ شوم	چاہیے کہ لایا جاؤں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
باید کہ آوردہ شویم	چاہیے کہ لائے جائیں ہم سب آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

- (۱) امر مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) امر مجہول کس طرح بنایا گیا؟
- (۳) پرورد سے امر مجہول پڑھو۔
- (۴) تم لائے جاؤ، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۵) بیاوردہ شو، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۶) ہم لائے جائیں، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

باید کہ پروردہ شود	چاہیے کہ وہ پالا جائے۔	فرستادہ شو	تو بھیجا جائے۔
باید کہ کُشتہ شوند	چاہیے کہ وہ مار ڈالے جائیں۔	پروردہ شوید	تم پالے جاؤ۔
باید کہ آمرزید شوم	چاہیے کہ میں بخشا جاؤں۔	باید کہ رسانیدہ شوم	چاہیے کہ ہم پہنچائے جائیں۔

اردو میں ترجمہ کرو

باید کہ شناختہ شود بسپردہ شوید باید کہ فرستادہ شوم
بدادہ شو باید کہ پسندیدہ شوم باید کہ طلبیدہ شود

فارسی میں ترجمہ کرو

چاہیے کہ میں پہچانا جاؤں۔ تم بھیجے جاؤ۔ چاہیے کہ ہم پالے جائیں۔
تو پہچانا جائے چاہیے کہ وہ مارا جائے۔ چاہیے کہ وہ مار ڈالے جائیں۔

سبق (۲۱)

نہی معروف و مجہول

بے کے بدلے امر پر گریم آئے ”نہی“ بن جاتی ہے سن اے نیک رائے
ہمیں نہی معروف و مجہول کی مستقل گردان لکھنے کی ضرورت نہیں، تم خود ہی امر کی
گردان بدل کر نہی بناؤ، غائب اور متکلم کے صیغوں میں ن لگا دو اور امر حاضر میں میم، جیسے کہ باید
کہ نیارد، باید کہ نیارند، میار، میارید، باید کہ نیارم، باید کہ نیاریم۔
اس طرح دوسرے فعلوں کے صیغے بناؤ۔
باید کہ شناسد، باید کہ نپرند، بخور، مجوسید، باید کہ ننویسم، باید کہ ننخوانیم۔
نہی مجہول بھی خود بناؤ۔

سبق (۲۲)

اسم فاعل

آرندہ	لانے والا	آرندگان	لانے والے
کنندہ	کرنے والا	کنندگان	کرنے والے
جوندہ	ڈھونڈنے والا	جوندگان	ڈھونڈنے والے
خوانندہ	پڑھنے والا	خوانندگان	پڑھنے والے

اسم مفعول

ہائے	ہوز	ماضی مطلق	پہ لا	”اسم مفعول“	اس طرح بن جائے گا
آوردہ	لایا ہوا	آوردگان	لائے ہوئے		
پروردہ	پالا ہوا	پروردگان	پالے ہوئے		
زدہ	مارا ہوا	زدگان	مارے ہوئے		
سپردہ	سونپا ہوا	سپردگان	سونپے ہوئے		
دادہ	دیا ہوا	دادگان	دیئے ہوئے		
طلبیدہ	بلایا ہوا	طلبیدگان	بلائے ہوئے		

سبق (۲۳)
 صفوة المصادر یا آمدنامہ
 باب الف ممدوده (آ)

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
آمدن	آنا	آمد	آید	بیا	آینده	-	آمدہ
آوردن	لانا	آورد	آورد، آرد	بیار	آرند	-	آوردہ
آختن	تلوار کھینچنا	آخت	آختہ، آخ	-	-	-	آختہ
آراستن	سنوارنا	آراست	آراید	بیارے	آرایندہ	جہاں آرا	آراستہ
آرامیدن	آرام دینا	آرامید	آرامد	بیارام	آرامندہ	دل آرام	آرامیدہ
آرامیدن	آرام کرنا	آرمید	آرمد	-	-	-	آرامیدہ
آروغیدن	ڈکار لینا	آروغید	آروغد	بیاروغ	آروغندہ	-	-
آزاریدن	ستانا	آزارید	آزارد	بیازار	آزارندہ	دل آزار	آزاریدہ
آزردن	رنجیدہ ہونا	آزرد	آزارد	-	-	-	آزردہ
آسودن	آرام کرنا	آسود	آساید	بیاساے	آساینده	-	آسودہ
آزمودن	آزمانا	آزمود	آزماید	بیازما	آزمانیدہ	کار آزما	آزمودہ
آشامیدن	پینا	آشامید	آشامد	بیاشام	آشامندہ	درد آشام	آشامیدہ
آشفتن	پریشان کرنا پریشان ہونا	آشفٹ	آشوبد	بیاشوب	آشوبندہ	شہر آشوب	آشفٹہ
آغازیدن	شروع کرنا	آغازید	آغازو	بیاعاز	آغازندہ	-	آغازیدہ
آغشتن	آلودہ ہونا	آغشت	-	-	-	-	آغشتہ
آفریدن	پیدا کرنا	آفرید	آفریند	بیافرین	آفرینندہ	جہاں آفرین	آفریدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
آگاهیدن	خبردار هونا	آگاهید	آگاهد	بیاگاه	آگاهنده	خدا آگاه	آگاهیده
آگندن	بهرنا	آگند	آگند	آگن	-	-	آگنده قز آگنده
آلاییدن	آلوده کرنا	آلایید	آلاید	بیالای	آلاینده	-	آلاییده
آلودن	آلوده هونا	آلود	-	-	-	-	آلوده
آماسیدن	سوجنا	آماسید	آماسد	-	آماسنده	-	آماسیده
آمرزیدن	بخشنا	آمرزید	آمرزد	بیامرز	آمرزنده	آمرزگار	آمرزیده
آموختن	سیکھنا سکھانا	آموخت	آموزد	بیاموز	آموزنده	ادب آموز آموزگار	آموخته دست آموز
آمودن	بهرنا سنوارنا	آمود	-	-	-	-	آموده
آمیختن	ملنا، ملانا	آمیخت	آمیزد	بیامیز	آمیزنده	مردم آمیز	آمیخته
آویختن	لکنا، لکانا	آویخت	-	-	-	-	آویخته
آپیختن	تلوار کھینچنا، لکانا	آپیخت	-	-	-	-	آپیخته

باب الف (۱)

آرزیدن	قیمت پانا	آرزید	آرزد	بیرز	آرزنده	کم ارز	آرزیده
استادن	کھڑا هونا	استاد	-	-	-	-	استاده
استردن	مونڈنا	استرد	-	-	استرنده	استره	استرده
افتدن، اوقاتدن	گر پڑنا	افتاد	افتد	بیفت	-	افقال	افتاده
افراختن	بلند کرنا	افراخت	افرازد	بیفراز	افرازنده	سرافراز	افراخته

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
افراشتن	بلند کرنا	افراشت	-	-	-	-	افراشته
افزودن	بڑھانا، بڑھانا	افزود	افزاید	بیفزائے	افزاینده	نور افزا، روز افزوں	افزوده
افروختن	روشن کرنا	افروخت	افروزد	بیفروز	افروزنده	افروزاں، عالم افروز	افروخته
افردن	ٹھہرنا	افَرَدَ	افَرُدْ	-	-	-	افردہ
افشاندن	جھاڑنا پکھوڑنا	افْشَانْدَ	افْشَانْدْ	بیفشائے	افشاننده	غلّہ افشائے	افشانده
افشرون	نچوڑنا	افشرد	افشارد	بیفشار	افشارنده	-	افشرد، دست افشار
افگندن	ڈالنا	افْگَنْدَ	افْگَنْدْ	بیگفشی	افگننده	شیر افگن	افگنده
انباردن	-	انْبارْدَ	انْبارْدْ	بینبار	انبارنده	-	انبارده
انپاشتن	پاٹنا ڈھیر کرنا	انپاشت	-	-	-	-	انپاشته
انبودن	ایک دوسرے پر چلنا	انبود	-	-	-	-	انبوده
انجامیدن	تمام ہونا	انجامید	انجامد	-	انجامنده	-	انجامیده
انداختن	ڈالنا، پھینکنا	انداخت	اندازد	بنیداز	اندازنده	تیر انداز	انداخته
اندوختن	جمع کرنا	اندوخت	اندوزد	بیندوز	اندوزنده	غم اندوز	اندوخته
اندودن	لپٹا، ملع کرنا	اندود	انداید	بنیدائے	اندائنده	گل اندائے	اندوده
اندیشیدن	سوچنا	اندیشید	اندیشد	بیندیش	اندیشنده	دور اندیش	اندیشیده

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
انگاردن	معلوم کرنا	انگارد	انگازد	پینگار	انگارندہ	-	انگاردہ
انگیزشتن	اٹھانا، ابھارنا	انگیزت	انگیزد	پینگیز	انگیزندہ	فتہ انگیز	انگیزتہ
انگاشت	معلوم کرنا	انگاشت	-	-	-	-	انگاشتہ
باب بائے موحده (ب)							
باختن	ہارنا، کھیلنا	باخت	بازو	باز	بازندہ	قمار باز	باختہ
باریدن	برسنا، برسانا	بارید	بارد	باز	بارندہ	اشک بار	باریدہ
بافتن	بفتا	بافت	بافد	باف	بافندہ	پارچہ باف	بافتہ
بالیدن	زیادہ ہونا جسم کا بڑھنا	بالید	بالد	بال	بالندہ	-	بالیدہ
بایستن	ضروری ہونا لائق ہونا	بایست	باید	-	-	-	بایستہ
بخشیدن	بخشنا	بخشید	بخشد	بخش	بخشندہ	خطا بخش	بخشیدہ
برآمدن	باہر نکلتا، حاصل کرنا، بلند ہونا	برآمد	برآید	برآ	برآئندہ	-	برآمدہ
برآوردن	باہر لانا	برآورد	برآورد	برآور	برآوندہ	-	برآوردہ
برداشتن	اٹھانا	برداشت	بردارد	بردار	بردارندہ	علم بردار	برداشتہ
بردن	لے جانا	برد	برد	مبر	برندہ	نامہ برد	برندہ
برشتن	بھوننا	برشت	-	-	-	-	برشتہ، نیم برشت، بریاں
بریدن	کاٹنا	برید	برد	مبر	برندہ	-	برآں کیسہ بُر

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
بستن	باندھنا	بست	بندو	بہ بند	-	شکستہ بند	بستہ
بودن	ہونا	بود	باشد	بہاش	باشندہ	خوش باش	بودہ
بوسیدن	چومنا بوسیدہ ہونا	بوسید	بوسد	بہوس	بوسندہ	زمین بوس	بوسیدہ
بختیدن	چھاننا	بخت	بیزد	بہ بیز	بیزندہ	-	بختہ
بوسیدن	بودینا، سوگھنا	بوسید	بوید	بہوئے	بوئندہ	بو یا	بوسیدہ

باب بائے فارسی (پ)

پاریدن	پھاڑنا، فکڑے کرنا	پارید	-	-	-	-	پاریدہ
پاشیدن	بکھیرنا، چھڑکنا	پاشید	پاشد	پہاش	پاشندہ	پاشاں	پاشیدہ
پالودن	صاف کرنا	پالود	پالاید	پہالای	پالائندہ	گہر پاش	پالودہ
پاسیدن	ٹھہرنا	پاسید	پاید	پہای	پایندہ	دیر پائے	پاسیدہ
پختن	پکانا	پخت	پزد	پہز	پزندہ	نان پز	پختہ
پزیرفتن	قبول کرنا	پزیرفت	پزیرد	پہزیر	پزیرندہ	پزیرا، پورش پزیر	پزیرفتہ
پرداختن	خالی کرنا، مشغول ہونا، سنوارنا	پرداخت	پردازد	پرداز	پردازندہ	چہرہ پرداز	پرداختہ
پرستیدن	پوجنا	پرستید	پرستد	پہرست	پرستندہ	پرستار، خدا پرست	پرستیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
پرسیدن	پوچھنا	پرسید	پرسد	پرس	پرسندہ	پرساں	پرسیدہ
پروردن	پالنا	پرورد	پرورد	پرور	پرورندہ	پروردگار	پروردہ غریب پرور دست پرور
پرہیزیدن	پرہیز کرنا	پرہیزید	پرہیزد	پرہیز	پرہیزندہ	-	پرہیزیدہ
پریدن	اڑنا	پرید	پرد	پر	پرندہ	پراں	پریدہ
پُردیدن	بھرننا	پُردید	پُردو	پُرد	پُردندہ	-	پُردید
پژمردن	گھمسانا، مرحھا جانا	پژمرد	-	-	-	-	پژمردہ
پژوہیدن	فکر کرنا	پژوہید	پژوہد	پژوہ	پژوہندہ	حق پژوہ	پژوہیدہ
پسندیدن	پسند کرنا	پسندید	پسندو	بہ پسند	پسندندہ	حق پسند	پسندیدہ
پنداشتن	معلوم کرنا	پنداشت	پندارد	بہ پندار	پندارندہ	-	پنداشتہ
پوشیدن	چھپانا، پہننا	پوشید	پوشد	پوش	پوشندہ	خطا پوش	پوشیدہ
پوسیدن	دوڑنا	پوسید	پوید	پوے	پویندہ	پویاں	پوسیدہ
پسچیدن	لپٹنا، لپٹنا	پسچید	پسچد	پسچ	پسچندہ	سرچ پچاں	پسچیدہ
پیراستن	سنوارنا، چھاٹنا	پیراست	پیراید	بہ پیرائے	پیرایندہ	باغ پیرائے	پیراستہ
پیودن	ناپنا	پیود	پیاید	بہ پیائے	پیایندہ	بادیہ پییا	پیودہ
پیوستن	ملنا ملنا	پیوست	پیوند	بہ پیوند	-	-	پیوستہ

باب تائے فوقانی (ت)

تاخستن	دوڑنا، ڈرانا	تاخت	تازد	بتاز	تازندہ	یکہ تاز	تاختہ
--------	-----------------	------	------	------	--------	---------	-------

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
تافتن	چکنا، بٹنا	تافت	تابد	تباب	تابندہ	تاباں عالم تاب	تافتہ
تپیدن	تپنا	تپید	تپد	بتپ	تپندہ	تپاں	تپیدہ
تراشیدن	چھیلنا، کاٹنا	تراشید	تراشد	تیراش	تراشندہ	موتراش	تراشیدہ
ترادیدن	ٹپکنا	ترادید	ترادد	-	-	-	ترادیدہ
ترسیدن	ڈرنا	ترسید	ترسد	ترس	ترسندہ	ترساں خدا ترس	ترسیدہ
ترکیدن	مٹنا، ہونا	ترکید	ترکد	-	ترکندہ	-	ترکیدہ
تفتن	غصہ ہونا	تفت	-	-	-	-	تفتہ
تفسیدن	گرم ہونا	تفسید	تفسد	-	-	تفساں	تفسیدہ
تنیدن	تننا	تنید	تند	بتن	تنندہ	-	تنیدہ
توانستن	سکنا	توانست	تواند	-	-	توانا	توانستہ

باب جیم عربی (ج)

جستن	کودنا	جست	جہد	جہمہ	جہندہ	جہاں	جستہ
جُستن	ڈھونڈنا	جُست	جوید	بجو	جویندہ	جویاں	جُستہ
جُنبیدن	ہلنا	جنبید	جند	بجنب	جنبیدہ	جنباں	جنبیدہ
جُوشیدن	اُبلنا	جوشید	جوشد	جوش	جوشندہ	جوشاں	جوشیدہ

باب جیم فارسی (چ)

چربیدن	غالب ہونا	چربید	چربد	چرب	چربندہ	-	چربیدہ
چریدن	چرنا	چرید	چرد	چر	چرندہ	-	چریدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	منفعل
چسپیدن	لپٹنا	چسپید	چسپد	چسپ	چسپندہ	چسپاں دلچسپ	چسپیدہ
چَشیدن	چکھنا	چشید	چشد	چش	چشندہ	نمک چش	چشیدہ
چکایدن	ٹپکنا	چکاید	چکد	چک	چکندہ	خوں چکاں	چکایدہ
چمیدن	لچکنا	چمید	چمد	چم	چمندہ	چماں	چمیدہ
چیدن	چُٹنا	چید	چنید	چیں	چینندہ	خوشہ چیں	چیدہ

باب خانے معجمہ (خ)

خاریدن	کُھجنا	خارید	خارد	بُخار	خارندہ	پشت خار	خاریدہ
خاستن	اٹھنا	خاست	خیزد	بخیز	خیزندہ	سحر خیز	خاستہ
خائیدن	چبانا	خائید	خاید	بخائے	خائندہ	ژاژخا	خائیدہ
خراشیدن	چھیلنا	چراشید	خراشد	بخراش	خراشندہ	دل خراش	خراشیدہ
خرامیدن	مٹکنا	خرامید	خرامد	بخرام	خرامندہ	خوش خرام	خرامیدہ
خروشیدن	شور کرنا	خروشید	خروشد	بخروش	خروشدہ	خروشان	خروشیدہ
خریدن	مول لینا	خرید	خرد	بخر	خرندہ	ارزاں خر، خریدار	خریدہ
خزیدن	گھسنا	خزید	خزد	بخز	خزندہ	خزاں	خزیدہ
خستن	زخمی	خست	-	-	-	-	خستہ
خُفتن	سونا	خُفت	خسپد	بخفت بخسپ	-	-	خفتہ
خلیدن	چھوٹنا	خلید	خلد	-	خلندہ	-	خلیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
خمشیدن	چپ رهنا	خمشید	خمشد	بخموش	خمشنده	خاموش	خمشیده
خمیدن	ٹیڑھا ہونا	خمید	خمد	بخم	-	-	خمیده
خنبیدن	تالی بجانا	خنبید	خنبد	بخنب	خنبنده	-	خنبیده
خندیدن	ہنسنا	خندید	خندد	بخند	خندنده	خندال	خندیده
خوابیدن	سونا	خوابید	خوابد	بخواب	خوابنده	-	خوابیده
خواستن	چاہنا	خواست	خواہد	بخواہ	خواہنده	خواہال، خیر خواہ	خواستہ
خواندن	پڑھنا	خواند	خواند	بخواں	خواننده	خوانال، قرآن خواں	خوانده
خوردن	کھانا	خورد	خورد	بخور	خورنده	خون خوار، غم خوار	خورده
خوشیدن	سوکھنا	خوشید	خوشد	بخوش	خوشنده	-	خوشیده
خسیدن	ترہونا	خسید	خسید	بخش	-	-	خسیده
باب دال مہملہ (د)							
دادن	دینا	داد	دہد	بدہ	دہنده	نان دہ	داده
داشتن	رکھنا	داشت	دارد	بدار	دارنده	مال دار	داشتہ
دانستن	جاننا	دانست	داند	بدال	داننده	حساب دال، دانا	دانستہ
درخشیدن	چمکنا	درخشید	درخشد	بدرخش	درخشنده	درخشاں	درخشیده
درفشیدن	کانپنا، چمکنا	درفشید	درفشد	بدرفش	درفشده	-	درفشیده

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
دریدن	پھاڑنا	درید	درد	بدر	درندہ	مردم در	دریدہ
دزدیدن	چُرانا	دزدید	دزدو	بدزد	دزدندہ	آب دزد	دزدیدہ
دمیدن	اُگنا، پھونکنا، طلوع کرنا	دمید	دَم	بدم	دمندہ	دمال	دمیدہ
دوختن	سینا	دوخت	دوزد	بدوز	دوزندہ	خیمہ دوز	دوختہ
درویدن	دوہنا	دوکید	دوشد	بدوش	دوشندہ	-	دوکیدہ
دویدن	دوڑنا	دوید	دَوَد	بَدَو	دوئندہ	تیز دو، دوال	دویدہ

باب رائے مہملہ (ر)

راندن	ہانکنا، چلانا	رائند	رائد	براں	رانندہ	حکم راں	رانندہ
رہودن	لیجانا، اُچکنا	رہود	رہاید	برہا	رہانندہ	دل رُہا	رہودہ
رخشیدن	چمکنا	رخشید	رخشد	برخش	رخشندہ	رخشاں	رخشیدہ
رزیدن	رنگنا	رزید	رزد	بَرز	رزندہ	رنگ ریز	رزیدہ
رستن	چھوٹنا	رست	-	-	-	-	رستہ
رستن	اُگنا	رُست	-	-	-	-	رُستہ
رُفتن	جانا، چلنا	رفت	رَوَد	برو	روئندہ	رواں، راہ رو	رفتہ
رُفتن	جھاڑ دینا	رُفت	روبہ	بروب	روبندہ	روباں، خاکروب	رُفتہ
رقصیدن	ناچنا	رقصید	رقصد	برقص	رقصندہ	رقصاں	رقصیدہ
رنجیدن	آزرد ہونا، رنج ہونا	رنجید	رنجد	برنج	رنجدہ	رنجاں، زودرنج	رنجیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
روئیدن	اُگنا	روئید	روید	-	روئندہ	خودرو	روئیدہ
رمیدن	بھاگنا	رمید	رند	برم	رمندہ	رماں	رمیدہ
رہیدن	چھوٹنا	رہید	رہد	برہ	رہندہ	رہا	رہیدہ
ریختن	گراناء، بٹنا، چھٹکانا	ریخت	ریزد	بریز	ریزندہ	عرق ریز	ریختہ
ریدن	گھنا	رید	رید	بری	-	-	ریدہ
ریسیدن	کاتنا	ریسید	ریسند	بریس	ریسندہ	-	ریسیدہ
رسیدن	پہنچنا	رسید	رسد	برس	رسندہ	فریادرس	رسیدہ
رشتن	کاتنا	رشت	-	-	-	-	رشتہ

باب زائے معجمہ (ز)

زادن	جننا	زاد	-	-	-	-	زادہ، آدم زاد
زائیدن	جننا	زائید	زاید	زائے	زائندہ	حادثہ زائے	زائیدہ
زاریدن	رونا	زارید	زارد	-	-	زار	زاریدہ
زَون	مارنا	زَود	زند	بزن	زنندہ	شمشیر زن	زدہ
زدودن	صیقل کرنا	زدود	زدايد	بزداي	زوايندہ	غم زدائے	زدودہ
زیستن	جینا	زیست	زید	بزی	زندہ	-	زیستہ

باب ژائے فارسی (ژ)

ژولیدن	اُلجھنا	ژولید	-	-	-	-	ژولیدہ
--------	---------	-------	---	---	---	---	--------

باب سین مہملہ (س)

ساختن	بنانا، موافقت کرنا	ساخت	سازد	بسا	سازندہ	کار ساز	ساختہ
-------	-----------------------	------	------	-----	--------	---------	-------

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
سائیدن	پینا	سائید	ساید	بسای	سائنده	سرمه‌سا	سائیده
سُپردن	سونپنا	سپرد	سپارد	بسپار	سپارنده	جانسپار	سپرده
سُپوختن	چھونا، نکالنا	سپوخت	-	-	-	-	سپوخته
سپوزیدن	چھونا، نکالنا	سپوزید	سپوزد	بسپوز	سپوزنده	-	سپوزیده
ستاندن	لینا	ستاند	ستاند	بستاں	ستاننده	کشورستاں	ستاننده
ستائیدن	تقریف کرنا	ستائید	ستاید	بستای	ستائنده	خودستا	ستائیده
ستَندن	لینا	ستد	-	-	-	-	-
ستردن	مونڈنا، صاف کرنا	سترَد	-	-	سترَنده	اُستره	سترده
ستودن	تقریف کرنا	ستود	-	-	-	-	ستوده
ستیزیدن	لڑنا	ستیزید	ستیزد	بستیز	ستیزنده	ستیزاں	ستیزیده
سرائیدن	گانا	سرائید	سراید	برائے	سرائنده	نغمہ سرا	سرائیده
سرشتن	گوندھنا	سرشت	-	-	-	-	سرشته
سزیدن	لاٹق ہونا	سزید	سزد	-	سزَنده	سزاور	-
سُفتن	پر دنا	سُفت	-	-	-	-	سُفته
سگالیدن	اندیشہ کرنا	سگالید	سگالد	برگال	سگالنده	خیرسگال	سگالیده
سنجیدن	تولنا	سنجید	سنجد	بسُج	سنجَده	گہر سنج	سنجیده
سُودن	گھسنا	سُود	-	-	-	-	سُوده
باب شین معجمہ (ش)							
شاشیدن	پیشاب کرنا	شاشید	شاشد	-	شاشَده	-	شاشیده

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
شاستن	لائق ہونا	شاست	-	-	-	شایاں	شاستہ
شپیدن	سیٹی بجانا	شپید	شپد	-	-	-	شپیدہ
شتافتن	دوڑنا	شتافت	شتابد	بشتاب	شتابندہ	شتاباں	شتافتہ
شدن	ہونا، جانا	شد	شود	بشو	شوندہ	-	شدہ
شستن	دھونا	شست	شوید	بشو	شوندہ	پارچہ شو	شستہ
شکستن	توڑنا	شکست	شکند	بشکن	شکندہ	بت شکن	شکستہ
شکبیدن	صبر کرنا	شکبید	شکبید	بشکب	شکبندہ	-	شکبیدہ
شکوختن	ٹھوکر کھانا	شکوخت	شکوخت	بشکوخت	شکوختندہ	-	شکوختہ
شگافتن	پھاڑنا، چیرنا	شگافت	شگافت	بشگافت	شگافتندہ	خارا شگان	شگافتہ
شمردن	گنتا	شمر	شمار	بشمار	شمارندہ	اختر شمار	شمرہ
شگفتن	کھلنا	شگفت	شگفت	-	-	-	شگفتہ
شناختن	پہچاننا	شناخت	شناسد	بشناس	شناسندہ	حق شناس	شناختہ
شنفتن	سُنا	شنفت	-	-	-	-	شنفتہ
شنودن	سُنا	شنود	-	-	-	-	شنودہ
شنیدن	سنا، سونگھنا	شنید	شنود	بشنو	شنوندہ	شنو، سخن شنو	شنیدہ
شوریدن	شور کرنا، برہم ہونا	شورید	شور	-	-	سلخ شور	شوریدہ

باب طائے مطبقہ (ط)

طیدن	بیتقرار ہونا	طید	طپ	بطپ	طپندہ	طپاں	طپیدہ
طرازیدن	نقش کرنا	طرازید	طراز	بطراز	طرازندہ	صورت طراز	طرازیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
باب غین معجمہ (غ)							
غارتیدن	لوثنا	غارتید	غارتد	-	-	-	غارتیدہ
غلطیدن	لوثنا، لپیٹنا	غلطید	غلطد	بغلط	غلطندہ	غلطان	غلطیدہ
غنودن	اوٹھنا	غنود	-	-	-	-	غنودہ
باب فا (ف)							
فتادن	گرنا، پڑنا	فتاد	فتد	-	-	-	فتادہ
فرستادن	بھیجنا	فرستاد	فرستد	-	-	-	فرستادہ
فرسودن	گھسنا	فرسود	فرساید	بفرسا	فرسائندہ	جاں فرسا	فرسودہ
فرمودن	فرمانا	فرمود	فرماید	بفرما	فرمائندہ	کار فرما	فرمودہ
فروختن	بیچنا	فروخت	فروشد	بفروش	فروشندہ	حلوا فروش	فروختہ
فریفتن	فریب کھانا، فریب دینا	فریفت	فریبید	بفریب	فریبندہ	الہ فریب	فریفتہ
فزودن	زیادہ کرنا، زیادہ ہونا	فزود	فزائد	بفزائے	فزائندہ	راحت فزا	فزودہ
فسردن	ٹھہرنا	فسرد	-	-	-	-	فسردہ
فشاندن	جھاڑنا	فشاند	فشاند	بفشال	فشاندہ	درفشال	فشاندہ
فشردن	نچوڑنا	فشرد	فشارد	بفشار	فشارندہ	-	فشرده
فلگندن	ڈالنا	فلگند	فلگند	بفلگن	فلگندہ	سایہ فلگن	فلگندہ
باب کاف تازی (ک)							
کاستن	گھٹنا، گھٹانا	کاست	-	-	-	-	کاستہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
کاشتن	بونا	کاشت	کارد	بکار	کارنده	ختم کار	کاشته
کافتن	کهودنا	کافت	کاود	بکاو	-	-	کافته
کاویدن	کهودنا	کاوید	کاود	بکاو	کاونده	-	کاویده
کاہیدن	گھٹنا، گھٹانا	کاہید	کاہد	بکاہ	کاہنده	جاں کاہ	کاہیده
کردن	کرنا	کرد	کند	بکن	کننده	نصیحت کن، گریاں کنان	کرده
کشادن	کهولنا	کشاد	کشاید	بکشا	کشاننده	مشکل کشا	کشاده
کُشتن	مارڈالنا	کشت	کشد	بکش	کشده	دشمن کش	کشته
کِشتن	بونا	کِشت	-	-	-	-	کِشته
کشودن	کهولنا، کھلنا	کشود	-	-	-	-	کشوده
کشیدن	کھینچنا	کشید	کشد	بکش	کشده	گردن کش، دامن کشان	کشیده
کفیدن	پھشنا	کفید	-	-	-	-	کفیده
کندن	کهودنا	کند	گند	بکن	کننده	چاہ کن	کنده
کندیدن	کهودنا	کندید	کندد	بکند	-	-	کندیده
کوشیدن	کوشش کرنا	کوشید	کوشد	بکوش	کوشنده	سخت کوش	کوشیده
کُوفتن	کُوشنا	کوفت	کوبد	بکوب	کوبنده	کوبان، زرکوب	کوفته

باب کاف فارسی (گ)

گداخت	گدازد	بگداز	گدازنده	جاگداز	گداخته
گدھلنا، گھلنا	گداخت	گدازد	بگداز	گدازنده	گداخته

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
گذاشتن	چھوڑنا	گذاشت	گذارد	بگذار	گذارندہ	-	گذاشتہ
گذشتن	گذرنا	گذشت	گذرد	بگذر	گذرندہ	-	گزشتہ
گرائیدن	خواہش کرنا	گرائید	گراید	بگرائے	گرائندہ	-	گرائیدہ
گردیدن	پھرنا، ہونا	گردید	گردد	بگرد	گردندہ	کوچہ گرد	گردیدہ
گرفتن	لینا، پکڑنا، فرض کرنا	گرفت	گیرد	بگیر	گیرندہ	دامن گیر	گرفتہ
گرویدن	رغبت کرنا	گروید	گروود	بگرو	گروندہ	-	گرویدہ
گریختن	بھاگنا	گریخت	گریزد	بگریز	گریزندہ	گریزاں	گریختہ
گریستن	رونا	گریست	گرید	بگری	گریندہ	گریاں	گریستہ
گذاردن	ادا کرنا	گزارد	گزارد	بگزار	گزارندہ	نماز گزار	گزاردہ
گزیدن	کاٹ کھانا	گزید	گزد	بگزد، بگزا	گزندا	لب گزا، مردم گزائے	گزیدہ
گزیدن	چن لینا	گزید	گزیند	بگزین	گزینندہ	خوفت گزین	گزیدہ
گساردن	چھوڑنا، کھانا	گسازد	گسارد	بگسار	گسارندہ	غم گسار	گسارہ
گستردن	بچھانا	گسترد	گسترد	بگستر	گسترندہ	کرم گستر	گستردہ
گستن	توڑنا، ٹوٹنا	گست	-	-	-	-	گستہ
گیختن	توڑنا، ٹوٹنا	گیخت	گسلد	بگسل	گسلندہ	جانگسل	گیختہ
گشتن	بھرنا، ہونا	گشت	-	-	-	-	گشتہ
گفتن	کہنا	گفت	گوید	بگو	گوئندہ	گویا	گفتہ
گماشتن	مقرر کرنا	گماشت	گمارد	بگمار	گمارندہ	-	گماشتہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
گنجیدن	سمانا	گنجید	گنجد	گنج	گنجدہ	-	گنجیدہ
گواریدن	ہضم کرنا	گوارید	گوارد	گوار	گوارندہ	-	گواریدہ

باب لام (ل)

لائیدن	شور کرنا، بیہودہ بکنا	لائید	لاید	بلائے	لائندہ	-	لائیدہ
لافیدن	فضول بکنا	لافید	لافد	بلاف	لافندہ	لاف زن	لافیدہ
لرزیدن	کانپنا	لرزید	لرزد	بلرز	لرزندہ	لرزاں	لرزیدہ
لغزیدن	پھسلنا	لغزید	لغزد	بلغز	لغزندہ	لغزاں	لغزیدہ
لیسیدن	چاشنا	لیسید	لیسد	بلیس	لیسندہ	کاسہ لیس	لیسیدہ

باب میم (م)

مالیدن	ملنا	مالید	مالد	بمال	مالندہ	مالاں، پامال	مالیدہ
ماندن	رہنا	ماند	ماند	بماں	مانندہ	شادماں	ماندہ
مانستن	مشابہ ہونا	مانست	ماند	بماں	مانندہ	مانا	مانستہ
مُردن	مرنا	مُرد	میرد	بمیر	میرندہ	-	مُردہ
مکیدن	چُونسنا	مکید	مکد	بمک	مکندہ	-	مکیدہ

باب نون (ن)

نازیدن	ناز کرنا	نازید	نازد	بناز	نازندہ	نازاں	نازیدہ
نالیدن	شور کرنا	نالید	نالد	بنال	نالندہ	نالان	نالیدہ
نامیدن	نام رکھنا	نامید	نامد	-	نامندہ	-	نامیدہ
نبشتن	لکھنا	نبشت	-	-	-	-	نبشتہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
نشستن	بیٹھنا	نشست	نشیند	بنشین	نشینند	خاک نشین	نشستہ
نکوہیدن	ملامت کرنا، بدی کرنا	نکوہید	-	-	نکوہندہ	-	نکوہیدہ
نگاشتن	دیکھنا	نگاشت	نگارد	بنگار	نگارندہ	صورت نگار	نگاشتہ
نگریستن	دیکھنا	نگریست	نگرد	بنگر	نگرندہ	نگراں	نگریستہ
نمودن	دکھانا، کرنا	نمود	نماید	بنما	نمائندہ	نمودار، راہنما، نمایاں	نمودہ
نواختن	نواژنا، بجانا	نواخت	نوازد	بنواز	نوازندہ	بندہ نواز	نواختہ
نور دیدن	لپیٹنا	نور دید	نور دزد	بنورد	نوردندہ	رہ نور	نور دیدہ
نوشتن	لپیٹنا	نوشت	-	-	-	-	نوشتہ
نوشتن	لکھنا	نوشت	نویسد	بنویس	نویسندہ	نویساں، خوش نویس	نوشتہ
نوشیدن	پینا	نوشید	نوشد	بنوش	نوشندہ	مے نوش	نوشیدہ
نہادن	رکھنا	نہاد	نہد	بنہ	نہندہ	منت نہ	نہادہ
نہفتن	چھپنا، چھپانا	نہفت	-	-	-	-	نہفتہ
نیوشتن	سننا	نیوشت	نیوشد	بنیوش	نیوشندہ	سخن نیوش	نیوشتہ
باب واو (و)							
واخیدن	ڈھکنا	واخید	واخذ	-	واخذندہ	-	واخیدہ
ورزیدن	اختیار کرنا، ورزش کرنا	ورزید	ورزد	بورز	ورزندہ	ورزش	ورزیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
ورغلانیدن	بہکانہ	ورغلانید	ورغلاند	-	-	-	ورغلانیدہ
وزیدن	ہواچلنا	وزید	وزد	-	-	-	-

باب ہائے ہوز (ہ)

ہراسیدن	ڈرنا	ہراسید	ہراسد	بہراس	ہراسندہ	ہراساں	ہراسیدہ
ہشتن	چھوڑنا	ہشت	-	-	-	-	ہشتہ
ہلیدن	چھوڑنا	ہلید	ہلد	بہل	ہلندہ	-	ہلیدہ

باب یائے تختانی (ی)

یارستن	سکنا	یارست	یارد	-	-	-	یارستہ
یافتن	پانا	یافت	یابد	بیاب	یابندہ	کامیاب	یافتہ

سبق (۲۴)

گنتی ایک سے سو تک

فارسی	عدد	فارسی	عدد	فارسی	عدد	فارسی	عدد
یک	۱	دو	۲	سہ	۳	چہار	۴
پنج	۵	شش	۶	ہفت	۷	ہشت	۸
نہ	۹	دہ	۱۰	یازدہ	۱۱	دوازدہ	۱۲
سیزدہ	۱۳	چہارزدہ	۱۴	پانزدہ	۱۵	شانزدہ	۱۶
ہفدہ	۱۷	ہژدہ	۱۸	نوزدہ	۱۹	بست	۲۰
بست و یک	۲۱	بست و دو	۲۲	بست و سہ	۲۳	بست و چہار	۲۴
بست و پنج	۲۵	بست و شش	۲۶	بست و ہفت	۲۷	بست و ہشت	۲۸
بست و نہ	۲۹	سی	۳۰	سی و یک	۳۱	سی و دو	۳۲
سی و سہ	۳۳	سی و چہار	۳۴	سی و پنج	۳۵	سی و شش	۳۶
سی و ہفت	۳۷	سی و ہشت	۳۸	سی و نہ	۳۹	چہل	۴۰
چہل و یک	۴۱	چہل و دو	۴۲	چہل و سہ	۴۳	چہل و چہار	۴۴
چہل و پنج	۴۵	چہل و شش	۴۶	چہل و ہفت	۴۷	چہل و ہشت	۴۸
چہل و نہ	۴۹	پنجاہ	۵۰	پنجاہ و یک	۵۱	پنجاہ و دو	۵۲
پنجاہ و سہ	۵۳	پنجاہ و چہار	۵۴	پنجاہ و پنج	۵۵	پنجاہ و شش	۵۶
پنجاہ و ہفت	۵۷	پنجاہ و ہشت	۵۸	پنجاہ و نہ	۵۹	شصت	۶۰
شصت و یک	۶۱	شصت و دو	۶۲	شصت و سہ	۶۳	شصت و چہار	۶۴

فارسی	عدد	فارسی	عدد	فارسی	عدد	فارسی	عدد
شصت و پنج	۶۵	شصت و شش	۶۶	شصت و ہفت	۶۷	شصت و ہشت	۶۸
شصت و نہ	۶۹	ہفتاد	۷۰	ہفتاد و یک	۷۱	ہفتاد و دو	۷۲
ہفتاد و سہ	۷۳	ہفتاد و چہار	۷۴	ہفتاد و پنج	۷۵	ہفتاد و شش	۷۶
ہفتاد و ہفت	۷۷	ہفتاد و ہشت	۷۸	ہفتاد و نہ	۷۹	ہشتاد	۸۰
ہشتاد و یک	۸۱	ہشتاد و دو	۸۲	ہشتاد و سہ	۸۳	ہشتاد و چہار	۸۴
ہشتاد و پنج	۸۵	ہشتاد و شش	۸۶	ہشتاد و ہفت	۸۷	ہشتاد و ہشت	۸۸
ہشتاد و نہ	۸۹	نود	۹۰	نود و یک	۹۱	نود و دو	۹۲
نود و سہ	۹۳	نود و چہار	۹۴	نود و پنج	۹۵	نود و شش	۹۶
نود و ہفت	۹۷	نود و ہشت	۹۸	نود و نہ	۹۹	صد	۱۰۰

سبق (۲۵)

مہینے اور دن

مہینے

محرم	صفر	ربیع الاول	ربیع الثانی	جمادی الاول	جمادی الاخری
رجب	شعبان	رمضان	شوال	ذی قعدہ	ذی الحجہ

دن

شنبہ	یک شنبہ	دوشنبہ	سہ شنبہ	چہار شنبہ	پنج شنبہ	جمعہ (آدینہ)
------	---------	--------	---------	-----------	----------	--------------



یادداشت

[illegible]

[illegible]

[illegible]

من منشورات مكتبة البشري

الكتب العربية

المطبوع

الهداية

كامل ٨ مجلدات

(ملون)

مجلد

هادي الأنام إلى احاديث الأحكام

مجلد

فتح المغطى شرح كتاب الموطا

التجليد بالبطاقة

صلاة الرجل على طريق السنة والآثار

التجليد بالبطاقة

صلاة المرأة على طريق السنة والآثار

التجليد بالبطاقة

(ملون)

العقيدة الطحاوية

التجليد بالبطاقة

(ملون)

”هداية النحو“ مع الخلاصة والاسئلة والتمارين

التجليد بالبطاقة

(ملون)

”زاد الطالبين“ مع حاشيته مزاد الراغبين

مجلد

(ملون)

اصول الشاشي

سيطبع قريبا بعون الله تعالى

(ملون)

المرفقات (منطق)

(ملون)

نور الأنوار

(ملون)

المقامات الحربية

(ملون)

قاموس البشري (عربي - اردو)

(ملون)

السراجي في الميراث

(ملون)

نفحة العرب

(ملون)

مختصر القدوري

(ملون)

كافية

(ملون)

الأحاديث المنتخبة

مطبوعات مكتبة البشري

اردو کتب (طبع شدہ)	اردو کتب (طبع شدہ)
لسان القرآن المجلد الاول (رنگین) مجلد	خیر الاصول فی حدیث الرسول (رنگین) کارڈ کور
لسان القرآن المجلد الثاني (رنگین) مجلد	علم النحو (رنگین) کارڈ کور
مفتاح لسان القرآن المجلد الاول کارڈ کور	عربی کا معلم (حصہ اول) (رنگین) کارڈ کور
مفتاح لسان القرآن المجلد الثاني کارڈ کور	عربی کا معلم (حصہ دوم) (رنگین) کارڈ کور
الحزب الاعظم ایک مہینہ کی ترتیب پر مکتل (رنگین) مجلد	تسہیل المبتدی (رنگین) کارڈ کور
الحزب الاعظم (جیبی) (رنگین) کارڈ کور	تعلیم الاسلام مکتل (رنگین) مجلد
الحجامة (جدید اشاعت) (رنگین) کارڈ کور	جمال القرآن (رنگین) کارڈ کور
تیسیر المنطق (رنگین) کارڈ کور	عربی کا آسان قاعدہ (رنگین) کارڈ کور
علم الصرف (اولین) (رنگین) کارڈ کور	فارسی کا آسان قاعدہ (رنگین) کارڈ کور
علم الصرف (آخرین) (رنگین) کارڈ کور	فوائد کیہ (رنگین) کارڈ کور
عربی صفوہ المصادر (رنگین) کارڈ کور	تسہیل جمال القرآن (رنگین) کارڈ کور
زیر طبع (ان شاء اللہ جلد دستیاب ہوگی)	

تفسیر عثمانی (رنگین)	فضائل اعمال
شرح شمائل الترمذی (رنگین)	منتخب احادیث
لسان القرآن المجلد الثالث (رنگین) مجلد	بہشتی گوہر

PUBLISHED	To be published Shortly Insha Allah
Tafsir-e-Uthmani Vol.I	Tafsir-e-Uthmani Vol.III
Tafsir-e-Uthmani Vol.II	Lisaan-ul-Quran Vol.III & Key
Lisaan-ul-Quran Vol.I	Talim-ul-Islam
Lisaan-ul-Quran Vol.II	Cupping Sunnat and Treatment
Key Lisaan-ul-Quran Vol.I	OTHER LANGUAGES
Key Lisaan-ul-Quran Vol.II	Riyad Us Saliheen (Spanish)
Concise Guide to Hajj & Umrah	Al-Hizbul Azam (French)
Al-Hizbul Azam	